

Département LANSAD

ESPAGNOL niveau 3

EXAMEN (session 1) - 2^{ème} semestre 2011/2012
Samedi 26 mai 2012

Durée : 2 heures – aucun document autorisé

TEXTO: Un cero en oratoria

ELISA SILIÓ, EL PAIS, 16/05/2011

Con independencia¹ de saberse la lección o no, cuando a un adolescente le llaman a la pizarra² le embarga el pavor³ escénico. Es más que habitual que el *reo*⁴ esquive entonces la mirada, juegue con el boli⁵, cruce los brazos, se atuse el pelo⁶ nerviosamente y no encuentre las palabras adecuadas para hacerse entender (...). Veredicto: un cero en oratoria. La mayoría de los españoles (...) no controla ninguno de los tres tipos de lenguaje: verbal (palabra), gestual o paraverbal (voz). Cuesta hasta levantar la mano para preguntar en clase. "Nos puede⁷ el sentido del ridículo y no hay que tenerlo. Hablar es algo natural y hacerlo delante de mucha gente no cambia las cosas", asegura la periodista Mónica Pérez de las Heras, que imparte cursos a profesionales. "No gestionamos bien el lenguaje, delegamos en el subconsciente. Decimos una cosa de palabra pero, a lo mejor, lo contrario con los gestos", prosigue.

"Hay que aprender a controlar la inteligencia emocional desde pequeños. Por ejemplo, en la guardería, trabajando la empatía. En Estados Unidos, a los 11 años los niños exponen en clase, debaten y cuando llegan a la Universidad ya están preparados", sostiene Pérez de las Heras, autora de *¿Estás comunicando?* y *El secreto de Obama*. "Los niños ven como un castigo⁸ salir a la pizarra y, por eso, para habituarles, deberían de explicarse delante de ella desde los tres años", añade Miguel Gómez-Aleixandre, profesor del club de debate del CEU-San Pablo. Manuel Sánchez-Puelles, ganador de varios concursos hablados, también apuesta por la edad temprana: "Los niños no tienen vergüenza y hay que aprovechar ese momento para que expresarse en público les parezca una cosa natural".

¹ Mis à part le fait de ...

² Le tableau

³ La terreur

⁴ L'otage

⁵ El bolígrafo

⁶ Se passe la main dans les cheveux

⁷ Ici : est plus fort que nous

⁸ Une punition

En Italia y Francia abundan los exámenes orales en secundaria y pasan una prueba en Selectividad⁹. En España, a partir del próximo año, existirá un examen oral en lengua extranjera para acceder a la Universidad, mientras los Gobiernos autonómicos planean organizar campeonatos de debate. Tímidamente empiezan a celebrarse también en colegios como El Balder (Madrid), cuyos alumnos de 5º y 6º de primaria compitieron en su octava edición con tres escuelas. El tema a discutir: ¿reciclamos todo lo que necesita nuestro medioambiente? Cada equipo lo formaba un capitán, un documentalista y tres oradores. (...)

Oratoria no es una asignatura obligatoria en las universidades españolas, "pero lo será a medio plazo porque Bolonia impulsa estas habilidades y capacidades", asegura Gómez-Aleixandre, coordinador del campeonato Inter CEU. Cada vez más universidades ofrecen clases complementarias. Entre esa red también se organizan torneos¹⁰ en los que se enfrentan conjuntos de dos a seis personas. "Te proponen dos temas y tienes 20 días para preparar la postura a favor y en contra. Un minuto antes, te enteras de qué vas a debatir y en qué lado estás", cuenta Sánchez-Puelles. (...)

I- QUESTIONS DE COMPREHENSION SUR LE TEXTE (*Attention à ne pas reprendre telles quelles les phrases du texte*) (4 pts)

- 1- ¿En qué consiste la oratoria en este texto?
- 2- ¿Por qué los alumnos y estudiantes españoles no son buenos en oratoria?
- 3- Según el artículo ¿de qué manera se pueden mejorar las habilidades en oratoria?
- 4- ¿Qué preconiza el plan Bolonia?

II- EXPRESSION - COMMENTAIRE (6 pts)

- 1- Para ser un buen orador ¿qué cualidades le parece que una persona debe tener?
- 2- ¿Le parece importante hoy en día dominar en lenguaje oral?
- 3- ¿Le parece que la técnica de los torneos universitarios es una buena idea? Argumente.

III- GRAMMAIRE (10 pts)

- 1- Voici 3 conseils à l'infinitif, les transformer à l'impératif, 2º personne du tutoiement, puis du vouvoiement. (3 pts)

• Tener autoridad en el momento de hablar :

.....

• Mirar al auditorio :

• Hacer pausas :

- 2- Mettre au prétérit la phrase suivante (2.5 pts)

⁹ En Espagne, concours pour intégrer la première année universitaire

¹⁰ Un tournoi

Hay que aprender a controlar la inteligencia emocional desde pequeños. En Estados Unidos, a los 11 años los niños exponen en clase, debaten y cuando llegan a la Universidad ya están preparados

.....
.....
.....

3- Passez au futur la phrase suivante (1 pt) :

Cuando a un adolescente le llaman a la pizarra le embarga el pavor escénico

.....

4- Poursuivez les phrases entre parenthèse au temps et au mode voulus (3.5 pt)

- Una persona tímida suele
- Y también le cuesta
- Cuando uno toma la palabra es natural que
-
- Si en la escuela te entrenas desde niño,